

Народной Республики от 28 октября 1950 года на имя Генерального Секретаря для препровождения Председателю Совета Безопасности относительно якобы имевшего место нарушения воздушного пространства Китая

[Подлинный текст на английском языке]
[30 октября 1950 года]

Согласно сообщению нашего Военно-политического совета в Восточном Китае, 7 октября, в 13 час. 30 мин., самолет Соединенных Штатов проник в воздушное пространство Китая над северо-восточной частью Чен Шантоу, в ста морских милях к северо-востоку от Циндао, и обстрелял местность, а затем, следуя на малой высоте, произвел разведку над Шинтао (13 час. 50 мин.), Чен Шантоу, Вэйхайвэй (14 час. 30 мин.) и Фушаном (16 час. 00 мин.). 14 октября, в 10 час. 00 мин., другой самолет Соединенных Штатов обстрелял рыболовное судно № 10, принадлежащее Иентайскому обществу морских продуктов, находившееся в море неподалеку от Шантуна.

Тот факт, что самолеты военной авиации Соединенных Штатов неоднократно вторгались в воздушное пространство Китая с целью разведки и обстрела и, кроме того, атаковали находившиеся в море рыболовные суда, служит доказательством того, что правительство Соединенных Штатов усиливает свои преступные действия по вторжению на Тайвань, территорию Китая, нарушению нашего воздушного пространства над северо-восточной частью Китая, посягая на прибрежные районы Китая. Китайский народ ни в коем случае не может примириться с этим. От имени Центрального народного правительства Китайской Народной Республики я настоящим заявляю серьезный протест против агрессивных злодеяний, совершенных военными самолетами Соединенных Штатов, вновь выдвигаю обвинения перед Организацией Объединенных Наций и требую, чтобы Совет Безопасности Организации Объединенных Наций незамедлительно принял эффективные меры по пресечению подобного рода агрессивных действий Соединенных Штатов и обеспечению вывода вооруженных сил Соединенных Штатов, ведущих агрессию против Тайваня, территории Китая, и Кореи, соседней Китаю страны. Чрезвычайно важно, чтобы указанные меры были приняты безотлагательно.

(Подпись) ЧЖОУ Энь-лай
Министр иностранных дел
Центрального народного правительства
Китайской Народной Республики

ДОКУМЕНТ S/1883

Письмо постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 3 ноября 1950 года на имя Генерального Секретаря с препровожде-

нием седьмого доклада Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций в Корею в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 7 июля 1950 года (S/1588)

[Подлинный текст на английском языке]
[3 ноября 1950 года]

Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на пункт 6 резолюции Совета Безопасности от 7 июля 1950 года (S/1588), в котором Соединенным Штатам предлагается представлять Совету Безопасности по мере необходимости доклады о ходе операций, проводимых Командованием вооруженными силами Организации Объединенных Наций.

Во исполнение этой резолюции при сем предлагается для распространения среди членов Совета Безопасности седьмой доклад Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций об операциях в Корею за период с 1 по 15 октября 1950 года.

СЕДЬМОЙ ДОКЛАД КОМАНДОВАНИЯ ВООРУЖЕННЫМИ СИЛАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОБ ОПЕРАЦИЯХ В КОРЕЕ ЗА ПЕРИОД С 1 ПО 15 ОКТЯБРЯ 1950 ГОДА

При сем представляю седьмой доклад Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций об операциях в Корею за период с 1 по 15 октября включительно. Подробные сведения об этих операциях содержатся в коммюнике Восьмой армии (номера 118—120), в коммюнике X корпуса (номера 10—13) и в корейских сообщениях для печати (номера 510—558).

Введение

Самая главная проблема, стоявшая перед вооруженными силами Организации Объединенных Наций в ходе отчетного периода, заключалась в максимальном использовании стратегических возможностей, появившихся в результате сокрушительного поражения коммунистических сил вторжения в Южной Корею. Более половины боевых частей противника попали в окружение к югу от 37-й параллели, и противник уже не может их использовать. Он потерял также тысячи солдат в ходе беспорядочного бегства к северу, в направлении к 38-й параллели. За период с 1 октября помимо тысяч военнопленных были захвачены крупные склады снаряжения противника. Вся территория, ранее принадлежавшая Корейской Республике, за исключением мелких районов полуостровов Ончжин и Йонан, в настоящее время возвращена правительству Республики.

Наземные операции

За отчетный период I корпус Корейской Республики совместно с 3-й дивизией и дивизией «Кэпитал» Корейской Республики добились значительных успехов. С 30 сентября по 10 октября это соединение, следуя за 3-й дивизией Корейской Республики, продвинулось вдоль восточного побережья Кореи с позиций, которые оно занимало к югу от 38-й параллели, с целью захвата северо-корейского порта и города Вонсан. В своем продвижении войска встречали непрерывное сопротивление со стороны северо-корейских частей 5-й, 12-й и 15-й дивизий, которые удалось собрать северо-корейцам, а также со стороны северо-корейских гарнизонных частей. Войска Корейской Республики ежедневно продвигались на расстояние около пятнадцати миль. Их атаки были молниеносными и непрерывными, в результате чего противнику никогда не удавалось организовать согласованное противодействие. Противник был вынужден бросать в бой отдельные части. Наступление войск Корейской Республики, проходившее при эффективной поддержке военно-воздушных сил и артиллерии кораблей морского патруля восточного побережья вооруженных сил Организации Объединенных Наций, быстро смело все препятствия на своем пути.

Корпус II Корейской Республики совместно с 6-й, 7-й и 8-й дивизиями предпринял наступление в северном направлении через центральную часть Кореи с той же энергией и решимостью. Продвижение этих сил было несколько более медленным из-за сильно пересеченной местности.

В ходе отчетного периода была введена в действие еще одна дивизия Корейской Республики.

Восьмая армия совместно с частями Великобритании, Австралии, Филиппин и Соединенных Штатов продвинулась вдоль западного побережья и в центральных секторах, сменила 7 октября 1950 года войска X корпуса в районе Сеул — Инчхон и продолжала наступление в северном направлении. На важной оси Сеул — Пхеньян сопротивление противника было более сильным и организованным, чем в любых других районах вдоль 38-й параллели. Освободив район Ёичжонбу севернее Сеула, Восьмая армия, следуя за 1-й моторизованной дивизией Соединенных Штатов, 9 октября пересекла 38-ю параллель в этом секторе. К 12 октября наши войска углубились более чем на пятнадцать миль на территорию Северной Кореи в направлении к столице противника Пхеньян и захватили Пекчхон, в пяти милях западнее реки Есонган. Хотя коммунистическая оборона по обеим сторонам оси Сеул — Пхеньян сохраняет видимость организованности, войска Организации Объединенных Наций продолжают операции по прорыву и обходу частей противника.

На юге разрозненные остатки шести дивизий противника безуспешно пытались прорвать бло-

каду войск Организации Объединенных Наций. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций постепенно оттесняли эти вражеские банды (насчитывающие в настоящее время около 10 000 человек) во все более ограниченные территориально районы и продолжают операции по их окончательному уничтожению.

К концу отчетного периода северная граница оккупированного района Северной Кореи проходила в основном вдоль линии, идущей к югу и западу от Вонсана к Ионни, далее к Инчхону, Пьонсану и Пекчхону.

Военно-морские операции

В ходе двух последних недель военно-морские силы Организации Объединенных Наций в составе военных кораблей восьми государств продолжали оказывать непрерывное давление на силы противника, характерное для их операций за все время корейской кампании. Постоянные патрульные операции надводных кораблей не давали противнику возможности осуществлять морские перевозки остро необходимого снаряжения. С другой стороны, успеху операций вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Корее способствовал столь необходимый фактор, как непрерывный приток подкреплений и снабжения, поступавших войскам, действующим в Корее, из соответствующих стран. В настоящее время в этих операциях занято более 300 грузовых и транспортных судов. Благодаря наличию кораблей сопровождения военно-морских сил Организации Объединенных Наций противник не смог в сколько-нибудь значительной степени помешать движению этой крупной армады.

Самолеты, базирующиеся на авианосцах, продолжали облеты центральных и северных районов Кореи, выявляя и бомбардируя крупные военные объекты везде, где они были обнаружены. В результате этих операций укрепления, военным сооружениям и сухопутным транспортным средствам противника был нанесен значительный ущерб. Самолеты морской пехоты, базирующиеся на авианосцах и наземных аэродромах, продолжали оказывать прямую поддержку с воздуха сухопутным войскам Организации Объединенных Наций.

Военно-морские силы Организации Объединенных Наций продолжали оказывать с моря артиллерийскую поддержку сухопутным войскам в районе Инчхона и в многочисленных пунктах на южном и восточном побережье Кореи. Огонь этих тяжелых подвижных орудий в основном корректировался с воздуха или офицерами поста наведения, находившимися на побережье. Многие вражеские военнопленные добровольно заявили о том, что сухопутные войска противника относятся к обстрелу морской артиллерии с особой нетерпимостью и боязнью.

На корейском побережье, в особенности в Мокпхо, освобожденном морской пехотой Корейской Республики при поддержке военно-мор-

ских частей Организации Объединенных Наций, проводились мелкие десантные операции.

Военно-морские силы Организации Объединенных Наций успешно осуществили ряд наступательных операций против вражеских коммуникаций на восточном побережье Северной Кореи; эти операции увенчались блестящими результатами.

В ходе отчетного периода в корейских прибрежных водах увеличивалось количество вражеских мин. Существуют неоспоримые доказательства того, что противник начал осуществление программы повсеместного минирования, не считаясь с международным правом и безопасностью некомбатантов на море. Согласно твердо установленному принципу международного права, необезвреженные мины должны быть закреплены на якоре или удерживаться на месте иным способом.

Международное право особо предусматривает запрещение использования автоматических контактных мин, не закрепленных на якоре, за исключением случаев, когда они сконструированы таким образом, что становятся безвредными не позднее чем через час после их установки. В связи с этим международное право требует, чтобы конструкция мин, закрепленных на якоре, обеспечивала их самообезвреживание с момента, когда они срываются с креплений. Все народы мира, уважающие закон, с возросшей тревогой должны воспринять сообщение о том, что к настоящему времени вооруженные силы Организации Объединенных Наций обнаружили в открытом море у побережья Кореи более двадцати пяти недавно установленных контактных мин и что большая часть из них оказалась отнюдь не безвредной, а весьма опасной.

До сих пор вооруженные силы Организации Объединенных Наций потеряли три небольших корабля, натолкнувшиеся на мины, и еще четыре корабля получили повреждения. Хотя вражеские мины являются угрозой для дальнейших операций, морские транспортники осуществляются по плану благодаря неослабной, мужественной и тщательной работе флотилий минных тральщиков.

Военно-воздушные операции

Главные усилия военно-воздушных наступательных операций направлены в настоящее время почти целиком на коммунистические районы, по мере энергичного продвижения сухопутных войск Организации Объединенных Наций к северу от 38-й параллели. Завершая свой 110-й день непрерывных боевых операций, военно-воздушные силы Соединенных Штатов на Дальнем Востоке, при поддержке самолетов военно-морского флота и морской пехоты Соединенных Штатов, Королевских военно-воздушных сил Австралии, военно-морского флота Англии и Корейской Республики, проводят операции по всей территории Северной Кореи, атакуя все

опознанные военные объекты. Передовые части военно-воздушного соединения Южной Африки готовятся к участию в операции в ответ на образцы Организации Объединенных Наций о совместных усилиях для отпора агрессору.

Бесперывные воздушные атаки способствовали молниеносному продвижению войск Корейской Республики на восточном побережье к Вонсану и ликвидации вражеских очагов сопротивления, оставшихся в Южной Корее. На всем фронте сухопутным силам оказывается прямая поддержка с воздуха, но непосредственно в зоне боев мало надлежащих объектов. Поэтому истребители, бомбардировщики и ночные истребители сосредоточили свои усилия на коммуникациях, подвергая бомбардировке все замеченные скопления подвижных и транспортных средств и неоднократно атакуя мосты, туннели и сортировочные узлы. Противник несет тяжелые потери в остающихся грузовиках, железнодорожных составах, паровозах и танках. Его склады горючего, боеприпасов и другого снаряжения подвергаются уничтожению, и его возможности пополнения снаряжения уменьшаются.

Перемещение к северу воздушных баз Организации Объединенных Наций по мере продвижения сухопутных сил в значительной степени способствовало проведению операций.

Операции по блокированию шоссе и железных дорог, ведущих с севера и северо-запада к вражеской столице, были усилены после выявления попыток противника пополнить снаряжение, используя эти коммуникации.

Потери самолетов Организации Объединенных Наций в результате обстрела зенитной артиллерией противника, хотя и не слишком тяжелые, увеличивались по мере усиления воздушных операций над наиболее важными военными сооружениями противника на его собственной территории. Воздушные операции противника ограничились двумя безуспешными вылетами, но разведывательные полеты над аэродромами позволили установить, что там были проведены работы по перекрытию взлетно-посадочных площадок и были возведены новые сооружения, что, видимо, свидетельствует о подготовке к воздушным операциям.

В ходе отчетного периода было произведено несколько мелких атак на остатки некоторых военно-промышленных объектов, в том числе налет на арсенал Канни, расположенный к северу от Пхеньяна, вызвавший взрывы и пожары, свидетельствующие о новых усилиях по использованию этих сооружений.

Операции воздушного моста по перевозке грузов и пассажиров, общим объемом более восьмисот тонн в день, обеспечивают все войска основными видами снаряжения. Благодаря эвакуации самолетами раненых военнослужащих с поля боя в больницы общего типа Японии, и в отдельных случаях — в Соединенные Штаты, значительно увеличивается вероятность выздо-

ровления после тяжелых ранений, полученных в боях за человеческое достоинство.

Военнопленные

Общее число военнопленных, захваченных войсками Организации Объединенных Наций, составляет в настоящее время более 66 618 человек. Со времени моего последнего доклада (S/1860) ежедневно захватывали в плен в среднем около 3000 северокорейцев.

В целях обеспечения всестороннего наблюдения над всеми районами Кореи, находящимися в настоящее время под контролем вооруженных сил Организации Объединенных Наций, был назначен второй представитель Международного комитета Красного Креста г-н Жак де Ренье, который уже прибыл в Корею. Этот представитель получил такие же неограниченные привилегии и возможности для наблюдения за военнопленными на всех стадиях, начиная от захвата в плен и кончая интернированием в постоянных лагерях, какие имеет г-н Фредерик Биери, нынешний представитель. Г-н Биери только что вернулся из поездки по транзитным лагерям военнопленных, находящихся в Сеуле и Инчхоне, и заявил, что, по его мнению, условия в лагерях являются вполне удовлетворительными.

Зверства

Вооруженные силы Организации Объединенных Наций в Корею продолжают сообщать о нарушениях законов ведения войны. О нарушении вооруженными силами Северной Кореи признанных норм гуманного ведения войны свидетельствуют следующие характерные инциденты. 21 сентября или около этой даты войсковая часть северокорейских вооруженных сил захватила в плен американского офицера. Его привязали к дереву и в момент приближения наших войск произвели по нему четыре выстрела. Этот офицер был подобран дружественными войсками, и, хотя он получил тяжелые ранения, есть надежда на его выздоровление. При эвакуации Тэчжона 27 сентября или около этой даты противник расстрелял сорок американских военнопленных, а также около 400 южнокорейцев. Трупы сорока американских военнопленных были обнаружены во дворе полицейского участка, где они были захоронены. Один американский военнопленный, хотя и получил тяжелые ранения, выжил после этой расправы и был подобран войсками Соединенных Штатов. Были сделаны официальные фотоснимки найденных трупов как американских, так и южнокорейских военнослужащих. Вышеприведенные инциденты, как и другие инциденты, о которых поступили сообщения, в настоящее время расследуются полевыми частями.

Помощь гражданскому населению

Командование вооруженными силами Организации Объединенных Наций продолжает действовать в тесном сотрудничестве с властями Корейской Республики. Непрерывное наблюдение

с целью выявления нынешних и будущих потребностей гражданского населения в помощи осуществляется в согласованном порядке Центральным комитетом чрезвычайной помощи в составе представителей Корейской Республики и Отделения здравоохранения и социального попечения штаба Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций. Этот Комитет устанавливает путем координированного планирования потребности в продовольствии, одежде, медицинской помощи и жилье для оказания чрезвычайной помощи и осуществляет надлежащий административный контроль за эффективным и правильным распределением помощи.

В ожидании поступления помощи от Организации Объединенных Наций материальное снабжение по-прежнему осуществляется за счет местных ресурсов в качестве чрезвычайной меры. Эта деятельность была необходимой, чтобы облегчить страдания, лишения, вызванные безжалостными действиями северокорейских войск, а также улучшить медицинское обслуживание. В этой связи были заключены предварительные соглашения на поставку 100 000 тонн продовольствия. Кроме того, в этом же районе были закуплены и поставлены Корейской Республике медикаменты и медицинское оборудование на сумму в 300 000 американских долларов для удовлетворения срочных потребностей. Ежедневно войска Организации Объединенных Наций сталкиваются с ситуациями, которые требуют использования имеющихся в их распоряжении военных средств и служб для того, чтобы облегчить тяжкие лишения. Масштабы и уровень такой помощи практически невозможно определить с какой-либо степенью достоверности.

Некоторое количество персонала, нанятого Организацией Объединенных Наций в качестве технических советников и для оказания помощи в области здравоохранения и социального обеспечения, уже прибыли и оказывают существенную помощь властям Корейской Республики в общегосударственном, провинциальном и местном масштабе в деле осуществления важных мероприятий по оказанию помощи.

7 октября восстановлено движение поездов на основной железнодорожной линии от южного берега реки Ханган до Пусана.

По оценочным данным, в части Кореи, расположенной к югу от 38-й параллели, 1 800 000 человек в той или иной степени пострадали в результате полного или частичного разрушения их жилищ и личной собственности. По имеющимся данным, разрушено 150 000 жилищ.

С удовлетворением следует отметить энтузиазм и эффективность деятельности гражданских служащих Корейской Республики, проявленные ими при восстановлении государственных учреждений в районах Корейской Республики, освобожденных вооруженными силами Организации Объединенных Наций. В Тэчжоне, Сеуле и во многих других районах корейские служащие во-

зобновили свою деятельность через несколько часов после освобождения.

Официальные обращения, содержащие предложение северокорейским вооруженным силам положить конец военным действиям, были переданы по радио и распространены через листовки по всей Корее 1 и 9 октября. (Копии этих текстов фигурируют в приложении). Подобным же образом были распространены полный текст и краткое изложение резолюции по корейскому вопросу, принятой 7 октября Генеральной Ассамблеей¹⁸. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций сбросили над Кореей восемьдесят пять миллионов листовок. Было сброшено один миллион пятьсот тысяч специальных листовок с крупным изображением флага Организации Объединенных Наций, в которых излагались краткие сведения об усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на создание свободной, объединенной и демократической Кореи. Была восстановлена сеульская радиостанция, которая ныне используется для передач Организации Объединенных Наций и Корейской Республики.

Заключения

1. Продолжается проведение операций по уничтожению всех северокорейских вооруженных сил.

2. Коммунистические руководители Северной Кореи заявили о своей решимости использовать все возможные средства для продолжения военных действий даже в безнадежном положении.

3. Во время отступления северокорейских войск были отмечены зверства, совершаемые этими войсками во все более широком масштабе.

4. Взносы государств-членов, оказавших материальную помощь и предоставивших персонал, сыграли неоценимую роль в деле освобождения и восстановления Кореи. Необходимо продолжать предоставление этой помощи в более широком масштабе, с тем чтобы обеспечить корейскому народу возможность вновь вернуться в обстановке порядка к демократическому образу жизни.

Приложение

1. ТЕКСТ ПОСЛАНИЯ ГЕНЕРАЛА МАКАРТУРА ОТ 1 ОКТЯБРЯ 1950 ГОДА

[Текст этого послания см. в документе S/1829]

2. ТЕКСТ ПОСЛАНИЯ ГЕНЕРАЛА МАКАРТУРА ОТ 9 ОКТЯБРЯ 1950 ГОДА

С целью обеспечения выполнения решений Организации Объединенных Наций при минимальных потерях в живой силе и во избежание дальнейшего уничтожения материального имущества я, Главнокомандующий вооруженными силами Организации Объединенных Наций, в последний раз призываю вас, а также войска, находящиеся под ва-

шим командованием, в какой бы части Кореи они ни находились, сложить оружие и прекратить военные действия. Призываю всех жителей Северной Кореи оказывать полное содействие Организации Объединенных Наций в создании объединенного, независимого и демократического правительства Кореи и заверяю их в том, что с ними будет обращаться справедливо и что Организация Объединенных Наций примет меры для оказания помощи и восстановления всех районов объединенной Кореи. Если вы не направите мне немедленно ответ от имени северокорейского правительства, я безотлагательно приму все необходимые меры военного характера, которые могут оказаться необходимыми для обеспечения выполнения решений Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Дуглас МАКАРТУР

ДОКУМЕНТ S/1885

Письмо постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 6 ноября 1950 года на имя Генерального Секретаря с препровождением восьмого доклада Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций в Корее в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 7 июля 1950 года (S/1588)

*[Подлинный текст на английском языке]
[6 ноября 1950 года]*

Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на пункт 6 резолюции Совета Безопасности от 7 июля 1950 года (S/1588), в котором Соединенным Штатам предлагается представлять Совету Безопасности по мере необходимости доклады относительно хода операций, проводимых Командованием вооруженными силами Организации Объединенных Наций.

Во исполнение этой резолюции при сем прилагаются для распространения среди членов Совета Безопасности восьмой доклад Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций об операциях в Корее за период с 16 по 31 октября 1950 года.

ВОСЬМОЙ ДОКЛАД КОМАНДОВАНИЯ ВООРУЖЕННЫМИ СИЛАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОБ ОПЕРАЦИЯХ В КОРЕЕ ЗА ПЕРИОД С 16 ПО 31 ОКТЯБРЯ 1950 ГОДА

Представляю при сем восьмой доклад Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций об операциях в Корее за период с 16 по 31 октября включительно. Подробные сведения об этих операциях содержатся в корейских сообщениях для печати (номера 559—602).

Наземные операции

Сопrotивление, оказываемое противником наступлению вооруженных сил Объединенных

¹⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Резолюции, № 376 (V)*.